

LE SURVOL

Rapport du maire

Mot du maire

Chères citoyennes et citoyens,

L'année 2021 a été, elle aussi, sur fond de pandémie, ce qui nous a amenés à continuer nos actions en accord avec l'urgence sanitaire mise en place.

Heureusement, au moment d'écrire ces quelques lignes, celle-ci se lève et la vie de chacun peut reprendre un cours plus normal.

Grâce au travail de tous, tant les conseillers que les employés municipaux, plusieurs dossiers ont été menés de front, comme la piscine dont les travaux sont presque terminés, ainsi que les travaux en voirie qui ont été faits sur plusieurs chemins. Il va sans dire qu'il reste du travail à accomplir, mais malgré les sommes importantes investies sur nos infrastructures, la saine gestion dont nous avons fait preuve nous a procuré un surplus à la fin de l'année financière. Ce qui nous a permis de ne pas augmenter les taxes outre mesure.

Comme vous le constaterez dans la suite du rapport, beaucoup de travail a été fait, mais il en reste énormément à faire.

En terminant, je vous souhaite une bonne continuité dans vos projets pour 2022.



Bernard Marion, maire

(Suite page 7)

INFORMATIONS UTILES

Équipe du Survol

Municipalité de Ste-Edwidge:819-849-7740

Manon Jacques, rédactrice819-849-7740

Comment soumettre vos articles ?

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

info@ste-edwidge.ca

OU AU : 819-849-7740

SÉANCE DU CONSEIL 2022

LE LUNDI 10 JANVIER

LE LUNDI 7 FÉVRIER

LE LUNDI 17 MARS

LE LUNDI 4 AVRIL

LE LUNDI 2 MAI

LE LUNDI 6 JUIN

LE LUNDI 4 JUILLET

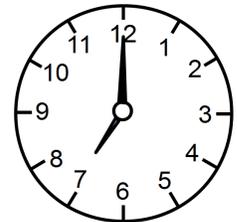
LE LUNDI 1^{ER} AOÛT

LE **MARDI** 6 SEPTEMBRE

LE LUNDI 3 OCTOBRE

LE LUNDI 7 NOVEMBRE

LE LUNDI 5 DÉCEMBRE



NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

AMBULANCE- POLICE- POMPIERS.....911

INFO-SANTÉ.....811

CENTRE HOSPITALIER COATICOOK819-849-4876

CHUS819-346-1110

CENTRE ANTIPOISON1-800-463-5060

URGENCE DÉTRESSE : JOUR819-563-2572

SOIR819-823-9006

MAISON JEUNE EST (HÉBERGEMENT— 18 ANS)819-821-1999

L'AUBERGE DU CŒUR SOURCE SOLEIL—18-35 ANS819-563-1131

JEVI (PRÉVENTION DU SUICIDE)819-564-1354

AIDE JURIDIQUE JEUNESSE (24/24).....819-563-4721

TEL JEUNES1-800-263-2266

LIGNE INFO DROGUES1-800-265-2626

CALACS (AIDE AUX VICTIMES D'AGRESSION SEXUELLE)....819-563-9999

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI COATICOOK819-849-0440

GAI ÉCOUTE1-888-505-1010

SPA DE L'ESTRIE..... 819-821-4727

PROCHAINE DATE DE
TOMBÉE

15 AOÛT 2022




Ste-Edwidge
Milieu paisible, communauté vivante

VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

LE MAIRE : MONSIEUR BERNARD MARION

SIÈGE NO 1: MADAME NICOLE ISABELLE

SIÈGE NO 2: MONSIEUR BENJAMIN COUSINEAU

SIÈGE NO 3: MADAME LYSSA PAQUETTE

SIÈGE NO 4: MONSIEUR YVON DESROSIERS

SIÈGE NO 5: MADAME LINE GENDRON

SIÈGE NO 6: MONSIEUR ÉRIC LECLERC

HOTEL DE VILLE - VACANCES ESTIVALES

Les bureaux administratifs seront fermés

du 8 au 12 août.

Veillez appeler avant de vous présenter

du 15 au 19 août.

Pour toute urgence : 819-820-5917

ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS DE LA VILLE DE COATICOOK



La municipalité a une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc. Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.

Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements. Pourquoi attendre?!? Inscrivez-vous dès maintenant!

CROQUE-LIVRES

Le Croque– livres est de retour sur le perron de l'hôtel de ville ou vous pourrez avoir y avoir accès en tout temps!

Vous êtes donc invités à vous y rendre pour venir choisir des livres ou encore pour y en déposer.



Impressions • Lettrage • Objets Promotionnels



Serge Larochelle, prop.

819 849-0029

819 849-7830

71, rue Thornton sud
Coaticook (Nord), QC
J1A 2E3

info@imprimerielarochelle.com • www.imprimerielarochelle.com



East Hereford, Qc
lesbobines.com

De la truite
pour tous les goûts !

Tél. : 819 844-2418

Télec. : 819 844-2444

courriel : lesbobines@hotmail.com

www.lesbobines.com

Normand Roy, Doris Brodeur
et Clément Roy, propriétaires

INFORMATIONS MUNICIPALES

DÉFIBRILLATEUR

La municipalité a un défibrillateur cardiaque qui est disponible en tout temps à l'Accommodation S. Grégoire. Les personnes intéressées à l'avoir pour un événement spécial doivent contacter madame Brigitte Desruisseaux à la municipalité au 819-849-7740.



NOUVEAU-NÉS

La cigogne est passée ou passera chez vous en 2021 ou 2022? N'oubliez pas d'inscrire votre nouveau-né au du bureau municipal en y déposant son certificat de naissance, afin de recevoir votre chèque de 125 \$ ainsi que l'arbre remis aux parents de poupons.



FINISSANTS 2021-2022

Vous êtes finissant du secondaire, vous avez obtenus votre diplôme, vous êtes donc éligible a la bourse aux finissants . Apportez-nous une attestation d'études ou votre diplôme et la municipalité vous offrira une bourse de 125 \$.



RÉCUPÉRATION DE VÊTEMENT

Une boîte de récupération de vêtement est située sur le terrain du garage municipal. Ce projet résulte de la résolution 2017 02 015 . Cette action se fait en collaboration avec Récupex

Il n'y a aucuns frais pour la municipalité. Nous vous demandons de mettre les vêtements dans des sacs et de mettre les souliers dans un sac à part, enfin que la paire soit ensemble.



CHIENS ET CHATS ET AUTRES ANIMAUX

Prendre note que depuis le 1er avril 2021, la municipalité a signé une entente avec la SPA (Société Protectrice des animaux) et a adopté un règlement concernant le contrôle et la garde des animaux.

Les propriétaires de chiens recevront une lettre de la part de la SPA pour la licences de leur animal. Pour les joindre : 819-821-4727



ENTENTE À LA BIBLIOTHÈQUE DE COATICOOK

Veillez prendre note que nous avons toujours une entente avec la Bibliothèque de Coaticook, votre abonnement sera remboursé à 100 % par la municipalité avec preuve de celle-ci.



DATE DU QUATRIÈME VERSEMENT DE TAXES :

14 JUILLET 2022



HORAIRE PISCINE MUNICIPALE

La piscine sera ouverte
TOUS LES JOURS
 du 25 juin au 21 août
 de 13h à 17h et de 18h à 20h.

Bonne baignade !

RÉCUPÉRATION DE PEINTURE, DES CONTENANTS DE PEINTURE EN AÉROSOLS ET DES HUILES USÉES.

Veillez vous rendre au garage municipal 1829, chemin Tremblay, un bac est à votre disposition pour y déposer vos contenants.



TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE

Pour obtenir des informations ou un permis, communiquez avec M. Jean-Bernard Audet à la MRC de Coaticook au 819-849-9166



CALENDRIER DES COLLECTES

JUILLET 2022							AOÛT 2022						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
					1 🗑️	2		1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8 🗑️	9	7	8 ♻️	9	10	11	12 🗑️ 🗑️	13
10	11 ♻️	12	13	14	15 🗑️	16	14	15	16	17	18	19	20
17	18	19	20	21	22	23	21	22 ♻️	23 🗑️	24	25	26 🗑️	27
24 31	25 ♻️	26 🗑️	27	28	29 🗑️	30	28	29	30	31			

INFORMATIONS MUNICIPALES

Un aperçu de la séance du conseil du **2 mai 2022**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Mme Nicole Isabelle

M. Yvon Desrosiers

M. Benjamin Cousineau (absent)

Mme Line Gendron

Mme Lyssa Paquette (absent)

M. Éric Leclerc

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et greffière-trésorière

2022 05 083 Société canadienne du cancer - Demande de don

2022 05 084 Municipalités amies des aînés - Premier événement provincial

2022 05 085 PAVL - Travaux de voirie locale

2022 05 089 Adoption du rapport annuel en sécurité incendie 2021

2022 05 090 Embauche de la sauveteuse pour la période estivale 2022

Un aperçu de la séance du conseil du **6 juin 2022**

Étaient présents: M. Bernard Marion, maire

Mme Nicole Isabelle

M. Yvon Desrosiers

M. Benjamin Cousineau

Mme Line Gendron

Mme Lyssa Paquette

M. Éric Leclerc

Et madame Brigitte Desruisseaux, directrice générale et greffière-trésorière

2022 06 101 Autorisation de destruction des archives 2021

2022 06 102 Entente avec le Centre de service scolaire des Hauts-Cantons

2022 06 104 Adoption de la Politique de gestion des risques psychosociaux

2022 06 108 Fauchage et débroussaillage abords de chemin pour l'année 2022

2022 06 111 Adoption de la Politique sur la santé et la sécurité au travail

vous retrouverez les enregistrements des séances de même que les procès-verbaux complets sur le site internet de la municipalité www.ste-edwidge.ca

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux sur le site internet au : www.ste-edwidge.ca

INFORMATIONS MUNICIPALES

Rapport du maire sur la situation financière présenté le 6 juin 2022

Conformément aux dispositions de l'article 955 du *Code municipal*, je vous présente un rapport sur la situation financière de la municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton au 31 décembre 2021.

États financiers de la municipalité : Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2021

Le sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier sans possibilité de modifications.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Les états financiers ont été audités par la firme Pellerin, Potvin, Gagnon SENCRL, comptables professionnels agréés et déposé en séance extraordinaire du conseil le 12 mai 2022.

Extrait du rapport :

« À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton et des partenaires auxquels elle participe au 31 décembre 2021, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de ses actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie consolidé pour l'exercice terminé à cette date conformément aux Normes comptable canadiennes pour le secteur. »

(Suite page 8)



INFORMATIONS MUNICIPALES

SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2021

REVENUS	
Fonctionnement	1 281 704 \$
CHARGES	(1 184 854) \$
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	96 850 \$
ÉLÉMENTS DE CONCILIATION À DES FINS FISCALES	
Amortissements des immobilisations	175 381 \$
Remboursement de la dette à long terme	(20 400) \$
AFFECTATION	
Excédent (déficit) accumulé	(20 250) \$
	100 847 \$
EXCÉDENT (DÉFICIT DE FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE À DES FINS FISCALES	110 408 \$
Surplus non affectés	459 670 \$



Pisciculture des
www.arpents-verts.com

Trites pour ensemencement
Trout for restocking

346, ch. Bessette
Ste-Edwidge, Qc J0B 2R0
Tél. : (819) 849-3026



Hon. Marie-Claude
Bibeau
DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204
Sherbrooke, Qc J1M 1K1

www.mcbibeau.ca
info@mcbibeau.ca
819 347-2598

 mclaudebibeau

Rapport des différentes activités

ADMINISTRATION

Comme toutes les municipalités au Québec il y a eu des élections générales en 2021. Dans le cas de Sainte-Edwidge-de-Clifton, les postes # 1 et # 2 étaient vacants à ce moment. Le maire et tous les conseillers sortants des postes # 3 à # 6) ont été réélus par acclamation; il s'agit de messieurs et mesdames Bernard Marion, Lyssa Paquette, Yvon Desrosiers, Line Gendron et Éric Leclerc. Madame Nicole Isabelle (# 1) et monsieur Benjamin Cousineau (# 2) élus également par acclamation se sont joints à l'équipe.

Durant la période estivale, le bureau de l'administration s'est refait une beauté : changement du revêtement de plancher, peinture et nouveau bureau mieux adapté pour la direction.

TRAVAUX EN VOIRIE

Des travaux de rechargement ont été effectués sur les chemins de la Rivière et Favreau.

De plus, des fossés ont été creusés sur les chemins de la Rivière et Favreau.

Des ponceaux ont été changés et/ou réparés sur les chemins Scalabrini, Rivard et Perreault.

De l'asphaltage pour réparer la fissure centrale sur le chemin de Moe's River a été fait. Et une bande d'asphalte au chemin Favreau a été mise dans la fissure centrale (section).

À la suite de la réfection du chemin Léon-Gérin par le ministère des Transports, la Municipalité a pu avoir de l'asphalte broyé afin de l'utiliser sur le chemin Péloquin, Cournoyer et Scalabrini (sur la partie fermée l'hiver).

La Municipalité a pu bénéficier d'une subvention PPA-CE d'un montant de 41 000 \$, accordée par la députée provinciale Mme Geneviève Hébert.

La dépense approximative en voirie se chiffre à 203 118 \$

HYGIÈNE DU MILIEU

La Municipalité a prévu des travaux d'aqueduc et d'égout, en accord avec le MAMH (Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation), soit de finaliser la réfection du chemin Tremblay, réfection d'une portion du réseau au poste de pompage sur le chemin Léon-Gérin, étude hydrogéologique pour satisfaire la demande en eau, réfection de l'annexe au réservoir (salle des supprimeurs), et mise à jour de la télémétrie, mise à jour du plan d'intervention et inspection par caméra des conduites d'égouts.

INFORMATIONS MUNICIPALES

Loisirs et culture

La Municipalité a signé un tout nouveau bail avec Mme Bérénice Giroux-Laroche à la suite du départ de M. Serge Rodrigue au restaurant le Vis-la-Joie, maintenant devenu Restaurant Chez Matante.

De plus la Municipalité a procédé à la réfection de la piscine, nous avons pu bénéficier d'une subvention de 41 995 \$ de la part du ministère de l'Enseignement. Les structures ombrières ont été installées au printemps 2022.

La Municipalité a aussi obtenu une subvention via le programme « Bouge en Estrie » et ainsi fait l'achat d'équipement d'aide au patinage et de patinette pour les tous petits.

Rémunération des élus

Élus	Rémunération par mois	Allocation par mois	Salaire annuel
Bernard Marion, maire	558.86 \$	279.44	10 060 \$
Siège vacant, siège # 1			
Nicole Isabelle, siège #1	186.29 \$	93.14 \$	559 \$
Jacques Ménard, siège # 2	186.29 \$	93.14 \$	2 794 \$
Benjamin Cousineau, siège #2	186.29 \$	93.14 \$	559 \$
Lyssa Paquette, siège # 3	186.29 \$	93.14 \$	3353 \$
Yvon Desrosiers, siège # 4	186.29 \$	93.14 \$	3353 \$
Line Gendron, siège # 5 (maire suppl.)	186.29 \$	93.14 \$	3353 \$
Éric Leclerc, siège # 6	186.29 \$	93.14 \$	3353 \$

De plus, M. Bernard Marion bénéficie d'un salaire payé par la MRC de Coaticook pour le poste de préfet de la MRC de Coaticook.

Appel à la
Bientraitance

Le 15 juin - Journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées



Alliés
contre
la maltraitance

Projets

Dans les mois qui viennent la Municipalité travaillera à un projet d'ascenseur à l'hôtel de ville, et ce grâce à une subvention pour le Fonds pour l'accessibilité (subvention fédérale).

Nous avons également une subvention du Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM). Les élus aimeraient refaire la devanture du Centre communautaire en se basant sur les esquisses faites dans le cadre du projet SARP dans lequel nous avons obtenu une subvention de la Fondation Tillotson et de la MRC de Coaticook.

Il serait également prévu de refaire le plancher dans le gymnase et de repeindre la grande salle, et de faire un plancher isolé dans la salle du bas, et d'installer une douche.



La mise à jour de notre plan d'intervention en sécurité civile devra également être refaite en 2022.

Souhaitons-nous de réaliser d'autres beaux projets .



ANIMALERIE
Chez
Chanel

Animaux de compagnie - Nourriture - Produits - Accessoires
Service de toilettage et pension

Tél. : 819 849-7913
Site web: www.chezchanel.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
PLUS DE
40 ANS
PRÉSENT POUR VOUS!

Venez rencontrer nos professionnels :
Michel Belzil, Mary Brus et Eliette Dubé

284, rue Child, Coaticook • info@salonfunerairecoaticook.com
salonfunerairecoaticook.com **819.849.6688**



MUNICIPALITÉ alliée

CONTRE

la **Violence** conjugale

Les mesures sanitaires nous empêchent de se rassembler.
Pas de fuir un conjoint violent. **Demandez de l'aide!**

Accueil et services 24/7

LA BOUÉE RÉGIONALE > 819 583-1233
LA MÉRIDIDIENNE > 1-888-699-3050
HORIZON POUR ELLE > 450 263-5046

MAISONS-FEMMES.QC.CA

CERCLE DES FERMIÈRES

Modernisation du local des Fermières

C'est avec beaucoup de surprise, de joie et de gratitude que le petit cercle des fermières de Sainte-Edwidge a reçu une belle subvention provenant du Programme *Nouveaux Horizons* avec la collaboration de l'équipe de l'honorable Marie-Claude Bibeau.

Ce montant nous a permis de moderniser notre local des métiers qui nous est gracieusement fourni par notre municipalité.

Que du bonheur pour l'avenir!

Rachel Turgeon



Mesdames Rachel Turgeon et Claudine Tremblay du Cercle des fermières de Sainte-Edwidge en compagnie de madame Marie-Claude Bibeau, députée fédérale.



Les fermières de Sainte-Edwidge ont généreusement tricoté une quarantaine de lavettes.

Celles-ci seront vendues pour amasser des dons pour la société Canadienne du cancer.



Société
canadienne
du cancer

LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON A BESOIN DE VOTRE AIDE

La municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton a élaboré son **PLAN DE SÉCURITÉ CIVILE**, depuis plus de 20 ans déjà !

Il s'agit d'un document de préparation à **LA RÉPONSE AUX SINISTRES MAJEURS** qui pourraient survenir sur notre territoire.

Ce Plan a été produit conformément à l'application de la *Loi sur la sécurité civile et d'un Règlement* qui découle de cette *Loi*. La municipalité devait donc se conformer à ses obligations dans ce domaine.

Depuis l'élaboration de notre Plan de sécurité civile, la municipalité a pu bénéficier de la grande générosité de citoyens et citoyennes de la municipalité qui se sont portés volontaires pour faire partie de notre équipe d'intervention en cas de sinistre majeur. Cette équipe d'intervention se nomme *l'Organisation municipale de la sécurité civile ou OMSC*.

Mais voilà que nous avons besoin de personnes additionnelles qui voudraient se joindre à cette équipe.

Nous lançons donc un appel à tous et à toutes pour tenter de faire du recrutement. Sachez que nous tenterons de limiter le temps requis que pourrait requérir votre volontariat. Une rencontre annuelle d'information de l'équipe OMSC est prévue et il y aurait possiblement une ou deux activités de formation et d'exercice, tout au plus.

Nous comptons donc sur votre collaboration pour répondre à ce questionnaire de façon affirmative et de nous le retourner au bureau municipal.

Les membres de votre «Comité municipal de la sécurité civile» vous remercient

EN CAS DE SINISTRE, NOUS POURRIONS AVOIR BESOIN DE VOLONTAIRES	
POURRIEZ-VOUS FAIRE PARTIE DE NOS ÉQUIPES D'INTERVENTION EN CAS DE SINISTRE MAJEUR ? S.V.P. COCHER VOTRE/VOS CHOIX.	
<input type="checkbox"/>	Services aux personnes sinistrées (inscription, hébergement, cuisine, santé, accompagnement, services généraux)
<input type="checkbox"/>	Services de la communication (salle de presse, relations avec les médias)
<input type="checkbox"/>	Service de renseignements des citoyens (service téléphonique et comptoir de renseignements)
<input type="checkbox"/>	Travail administratif de soutien (tenue de registres, photocopies, assemblage de documents, informatique, etc.)
<input type="checkbox"/>	Travaux divers sur le terrain (mécanique, équipements, nettoyage)
<input type="checkbox"/>	Télécommunications d'urgence (seulement si vous avez les équipements nécessaires). Spécifier S.V.P.:
QUALIFICATIONS SPÉCIALISÉES DONT NOUS POURRIONS AVOIR BESOIN (S.V.P., ENCERCLER)	
<input type="checkbox"/>	Professionnels de la santé : Infirmière, médecin, pharmacien, travailleur social, psychologue, vétérinaire
<input type="checkbox"/>	Qualifications et formations spéciales : Croix-Rouge, Ambulance Saint-Jean, RCR et secourisme, escalade, cuisinier, matières dangereuses, survie en forêt, sauveteur
<input type="checkbox"/>	Autres : S.V.P. préciser :
SI DES CONCITOYENS DEVAIENT ÉVACUER LEUR DOMICILE	
<input type="checkbox"/>	Pourriez-vous procurer de l'hébergement temporaire, ou contribuer à fournir des services d'hygiène de votre résidence (salles de toilettes, douches) ?
<input type="checkbox"/>	Nombre de places/personnes : ____

COORDONNÉES - POUR POUVOIR VOUS JOINDRE EN CAS D'ÉVÈNEMENT MAJEUR	
Nom	
Adresse - Numéro et rue	
Téléphones (résidence, mobile, travail)	

Nous laissons à votre initiative le soin d'acheminer votre formulaire, soit par courrier, par télécopieur au 819 849-4212 ou en le remettant directement au bureau municipal au 1439, chemin Favreau, Ste-Edwidge-de-Clifton (Québec) J0B 2R0.

N'hésitez surtout pas à nous joindre pour tout questionnement au 819 849-7740 ou info@ste-edwidge.ca

Logo de la sécurité civile au Québec
Partout où vous le verrez, il sera question de sécurité civile



ÉCO-CENTRE - HORAIRE D'ÉTÉ



Tel que décidé par le conseil de la RIGDSC,
nous serons **ouvert les samedis**
de juin ET septembre seulement,
fermé en juillet et août.

Donc, les 4, 11, 18 et 25 juin, et les 3, 10, 17 et 24 septembre, ouvert de 8h00 à 11h30.



Le dépanneur est vendu!

Nous souhaitons bonne chance
aux nouveaux propriétaires :
messieurs
Stéphane Tremblay
et Pierre Scalabrini

T'as le droit de ne pas bien aller.

Un gars peut avoir besoin de parler.



Appelle au 811, option 2

C'est gratuit, confidentiel et offert 24 / 7.



Ensemble pour prévenir le suicide

Administration : 819 564-7349

Télécopieur : 819 564-4486

www.jevi.qc.ca

120, 11^e avenue Nord

Sherbrooke (Québec)

J1E 2T8

Pour parler directement à un intervenant de JEVI, composez le 819 564-1354
entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi.

NOUVEAU RÈGLEMENT EN PRÉVENTION DES INCENDIES

La Municipalité a remplacé la réglementation applicable en prévention incendie depuis 2008. Deux grands objectifs sont liés à ce règlement, soit la sécurité des personnes en cas d'incendie et la protection des bâtiments contre l'incendie.

Le nouveau règlement prévoit les normes relatives à la prévention des incendies dans les habitations, bâtiments agricoles, industries, commerces, institutions, etc.

Ces normes concernent l'identification des bâtiments, l'affichage, les issues de secours, les moyens d'évacuations, les avertisseurs, les extincteurs, les appareils de chauffage, etc.

D'autre part, le règlement encadre également tout ce qui a trait aux feux et aux foyers extérieurs ainsi qu'à la pyrotechnie.

Il contient également des normes concernant la fréquence d'entretien, d'inspection et de mise à l'essai des systèmes de protection des incendies.

De plus, il prévoit les modalités d'inspection, les infractions et les peines applicables.

Le règlement est inspiré du Code national de prévention des incendies (CNPI) du Canada et intègre également le chapitre Bâtiment du Code de sécurité (CBCS).

Nous vous invitons à communiquer avec votre municipalité ou service de sécurité incendie pour tout complément d'information concernant la réglementation en matière de prévention des incendies.



Nos ANNONCEURS



Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

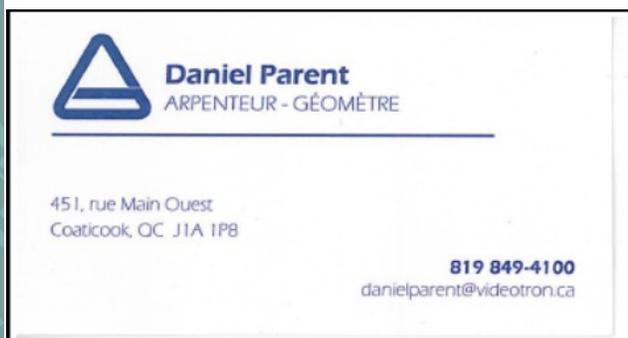
1730, ch. Tremblay
Ste-Edwidge (Québec)
JOB 2R0

Téléphone : 819-849-3158
Télécopieur : 819-849-0707
Cellulaire : 819-578-2822
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com



 **GCF** GÉRIN
CUSTEAU
FRANCOEUR
NOTAIRES SÉNÉCAL

38 rue Child, bureau 110
Coaticook, Qc J1A 2B1
Téléphone : 819 849-4855
Télécopieur: 819 849-9675
reception@gcfnotaires.com



 **Daniel Parent**
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest
Coaticook, QC J1A 1P8

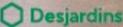
819 849-4100
danielparent@videotron.ca



Votre caisse au bout du fil

**Accessible
7 jours sur 7**

Prise de rendez-vous, information,
transactions... Parlez avec un conseiller
de 6 h à minuit, 7 jours sur 7.
Composez le 819-849-9822

 **Desjardins**
Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

Nos ANNONCEURS



819 849.0505

1774, CHEMIN TREMBLAY
STE-EDWIDGE QC JOB 2R0

- PRÊT À MANGER
- TRAITEUR
- SUR PLACE
- POUR EMPORTER

Suivez-nous  

LUNDI	FERMÉ
MARDI	FERMÉ
MERCREDI	7H30 - 14H
JEUDI	7H30 - 20H
VENDREDI	7H30 - 21H
SAMEDI	7H30 - 21H
DIMANCHE	7H30 - 14H

COUPON À DÉCOUPER



MATANTE VOUS OFFRE **1** DESSERT **GRATUIT**

*À L'ACHAT D'UN PLAT PRINCIPAL.
*VALIDE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2022.

Récupération BERGERON inc.



- Achat de fer de tous genres
- Métaux non-ferreux
(cuivre, laiton, stainless, aluminium, batterie)
- Vieilles automobiles
- Appareils ménagers
(Réservoir eau chaude, laveuse, sècheuse, frigidaire, fournaise etc...)

**POUR votre
ménage
du
printemps**

- ➔ **BALANCE SUR PLACE**
- ➔ **Payons comptant**
à la cour de recyclage

**Offrons aussi service de
cueillette gratuitement
pour votre**

* Payons selon la quantité : 1 tonne et plus

- ➔ • entreprise
- ➔ • terrain
- ➔ • ferme
- ➔ • maison

Nous payons les **meilleurs** prix en région

1065, route 141 St-Herménégilde

David : 819-849-0714

Steve: 819-849-9771

Nos ANNONCEURS

DEVCO

BÂTISSEUR INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Nous bâtissons avec **PRÉCISION** pour votre **SATISFACTION**

DEVCO 
PEINTURE INC.

Nous peignons avec **PRÉCISION**
pour votre **SATISFACTION**

GROUPE
DEVCO 
IMMOBILIER

NOTRE PRIORITÉ : Vous **LOGER**
dans un environnement de **QUALITÉ**



CONSTRUCTION NEUVE | RÉNOVATION
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

 819-674-6496

 devcobatisseurinc@hotmail.com



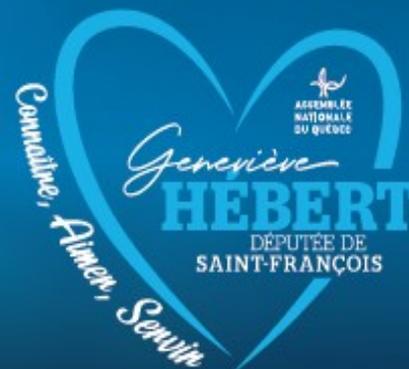
www.devcobatisseur.com

• www.devcopeinture.com

Nos ANNONCEURS



ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC



Sur rendez-vous

-  **Bureau de circonscription :**
150, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B3
-  819 565-3667
-  genevieve.hebert.SAFR@assnat.qc.ca

GENEVIÈVE HÉBERT
DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS ET
WHIP ADJOINTE DU GOUVERNEMENT